

Некоторые особенности «цветовой картины мира» в произведениях Г. Уэллса (на материале романов «Война миров», «Машина времени», «Остров доктора Моро»)

*Иванова Ксения Дмитриевна
Тихоокеанский государственный университет
аспирант кафедры романо-германской филологии*

*Карпухина Тамара Петровна
Тихоокеанский государственный университет
Доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации*

Аннотация

Статья затрагивает проблему соотношения языковой, наивной, научной и концептуальной картин мира. Объект исследования составляют цветообозначения в английской художественной прозе. Предметом изучения являются наименования цвета, составляющие цветовую картину мира в произведениях Г. Уэллса «Машина времени», «Война миров», «Остров доктора Моро». Материалом исследования послужили романы «Машина времени», «Война миров» и «Остров доктора Моро».

Ключевые слова: языковая картина мира, наивная картина мира, научная картина мира, концептуальная картина мира, цветоименования, «цветовая картина мира»

Some features of “the colour worldview” in H.Wells’ novels (as presented in the novels “The war of the worlds”, “The time machine”, “The island of dr. Moreau”)

*Ivanova Kseniya Dmitrievna
Pacific State University
Post-graduate student of the Romance-Germanic Philology*

*Karpukhina Tamara Petrovna
Pacific State University
Doctor of Philological Science, Professor, English Philology Department*

Abstract

The article touches upon the problem of distinguishing between different models of the world: a linguistic, a naive, a scientific and a conceptual worldviews. The object of investigation is colour terms in English belles-lettres prose. The colour worldview is subjected to analysis as it is revealed in the novels by H. Wells “The Time Machine”, “The War of the Worlds” and “The Island of Dr. Moreau”.

Analysis is based on the linguistic material that includes colour terms constituting the colour worldview in the novels by H. Wells “The Time Machine”, “The War of the Worlds” and “The Island of Dr. Moreau”.

Keywords: a linguistic model of reality, a naïve model of reality, a scientific model of reality, a mental model of reality, colour terms, “the color worldview”

Картиной мира в таких науках, как философия, лингвистика, психология называется представление о мире, отраженное в человеческом сознании. Для обозначения данного феномена используются в качестве синонимичных также следующие понятия: «образ мира», «видение мира», «восприятие действительности», «модель мира». Картина мира, в общем своем понятии, выражает «специфику человека и его бытия, взаимоотношения его с миром, важнейшие условия его существования в мире» [1, с. 11].

Понятие языковой картины мира восходит к идеям В. фон Гумбольдта и Л. Вайсгербера, а также к гипотезе лингвистической относительности Сепира-Уорфа. Б.Л. Уорф подчеркивал, что языковая и научная картины мира – это две системы анализа окружающей действительности, которые могут сосуществовать и иметь сходство друг с другом: они моделируют мир в сознании человека. Их главное различие заключается в том, что научная картина мира отражает научное знание, которое является результатом деятельности ученых; а языковая или наивная картина мира отражает обыденное сознание [2, с.281].

В последнее время, рассуждая о картине мира, отграничивают концептуальную картину мира от языковой картины мира [3, с. 54]. «Концептуальная картина мира определяется как существующее в сознании отдельного человека целостное представление об объективном мире и месте человека в этом мире» [4, с. 57]. Таким образом, концептуальная картина мира может иметь определенные границы. «Познание заключенного в эти границы объема может проводиться путем изучения концептов, составляющих ее содержание» [4, с. 57].

Язык является «формой овладения миром» [3, с. 16], и, следовательно, языковая картина мира находится в единстве с концептуальной картиной мира, которая включает как языковые, так и неязыковые знания. В процессе жизни каждого человека концептуальная картина мира предшествует языковой картине мира и формирует ее, так как человек понимает и ориентируется в окружающем его мире благодаря языку.

В.А. Маслова подчеркивает, что «концептуальная картина мира гораздо богаче, чем языковая картина мира» [5, с. 50]. Она отмечает, что концептуальная картина мира может быть представлена с помощью пространственных (верх-низ, правый-левый, восток-запад, далекий-близкий), временных (день-ночь, зима-лето), количественных, этических, цветовых и других параметров.

Цветовая картина мира является значимой частью языковой картины мира, которая объединяет совокупность цветовых концептов на когнитивном

уровне и их вербализованные варианты цветового обозначения на языковом. Заслуживает внимания то обстоятельство, что, несмотря на единые процессы физиологии восприятия цвета человеком, цветовая концептуализация у различных народов неодинакова.

Не совпадает цветовая картина мира и у разных людей, что позволяет говорить об индивидуально-авторской цветовой картине применительно к творчеству, в том числе, и к литературному: «Совокупность индивидуально-авторских цветовых концептов, вербализованных в языке посредством цветообозначений, составляют индивидуально-авторскую цветовую картину мира» [6].

За последнее десятилетие появился целый ряд диссертационных исследований, посвященных базовым цветовым концептам, представленным в различных языковых картинах мира. Можно отметить интересные труды таких авторов, как Я. Астахова, И. Белобородова, Л. Голубь, К. Дмитриева, В.Г. Кульпина, Т. Морозова и других учёных [7, с. 22].

Цветообозначения могут быть применены как в своих основных, так и переносных значениях. Прежде всего, они используются для цветовой характеристики объектов. Но это не единственная их функция. Цветообозначения могут служить средством передачи национального своеобразия. Диапазон их применения весьма широк. Так, в тексте художественного произведения цветоименования могут осуществлять «номинативную, описательную, символическую, эстетическую, эмотивно-психологическую, национально-культурную и смыслообразовательную функции» [6].

Цветовая картина мира формируется и передается в процессе коммуникативно-прагматической цепи «автор-текст-читатель» [8]. Цветовая картина мира автора и читателя совпадают не полностью, поэтому авторская модель цветопередачи направлена на формирование особых прагматических условий восприятия цвета читателем. Таким образом, в тексте создается презумпция восприятия цвета, то есть установка читателя на восприятие цветового фрагмента общей картины мира автора [9].

В современном языкознании даже выделено понятие «лингвистика цвета» как отдельное направление в науке, связанное с исследованием терминов цвета в разных языках, предполагающее сравнение существующего набора цветовых обозначений, их семантики и сформировавшихся смысловых лакун [10].

С.С. Алексеев в своей работе «О цвете и красках» разделяет цвета на два основных вида. Цвета, которые отличаются друг от друга только по светлости, называются ахроматическими, или бесцветными (белый, серый, черный). Остальные цвета – хроматические, или цветные. Они, в свою очередь, подразделяются на теплые (красный, оранжевый, желтый, желто-зеленый) и холодные (голубой, зелено-голубой, зеленый, синий, фиолетовый). Чистый зеленый цвет находится между холодными и теплыми цветами спектра. Также выделяют неспектральные цвета, которые могут

быть получены путем смешения цветов (сиреневый, коричневый, цвет хаки и др.), а также все пурпурные цвета [11].

В данной работе анализируются цветообозначения в трех произведениях Герберта Уэллса: «Война миров» («*The War of the Worlds*»), «Остров доктора Моро» («*The Island of Dr. Moreau*»), «Машина времени» («*The Time Machine*»).

Композиционно роман Г.Уэллса «Война миров» делится на две книги. Главным героем перед читателем предстает сам автор. В первой книге «Прибытие марсиан» («*The Coming of the Martians*») рассказывается о том, как впервые на Землю одна за другой упали капсулы с марсианами. Из каждой капсулы выползло по пять неуклюжих, мешкообразных, серых существ (*big greyish rounded bulks*). Марсиане подолгу возились в яме, образованной при падении капсулы, изобретая себе оружие. Главным их оружием были тепловой луч, который сжигал все на своем пути, и черный дым, который простирался по земле, никого не оставляя в живых. В итоге был разрушен Лондон. Все выжившие бежали из города.

Вторая книга «Земля под властью марсиан» («*The Earth Under the Martians' Foot*») рассказывает об истории знакомства автора и священника. Ужас от происходящих событий привел к тому, что священник сошел с ума, и рассказчику пришлось ударить его, чтобы не быть замеченными марсианами и остаться в живых. Сначала автора мучила мысль о совершенном преступлении, но вскоре он пришел к выводу, что был вынужден сделать это. Произведение заканчивается тем, что марсиане погибают, оказавшись неспособными сопротивляться бактериям, которые есть на земле.

Рассмотрим наименования цвета, встречающиеся в данном романе. Представим полученные данные в таблице.

Таблица 1 - Цветонаименования в романе Г.Уэллса «Война миров» [12]

Цветонаименования	Примеры использования данного цвета в романе
1. Red	<p>(1) Men like Schiaparelli watched <i>the red planet</i> – it is odd, by-the-by, that for countless centuries Mars has been the star of war –but failed to interpret the fluctuating appearances of the markings they mapped so well [c.3].</p> <p>(2) He was immensely excited at the news, and in the excess of his feelings invited me up to take a turn with him that night in a scrutiny of <i>the red planet</i> [c.4].</p> <p>(3) Close on the heels of that came a violent rattling crash, quite close to us, that shook the ground; and, starting out upon the lawn, I saw the tops of the trees about the Oriental College burst into smoky <i>red flame</i>, and the tower of the little church beside it slid down into ruin [c.33].</p> <p>(4) The beech trees below the house were burning while I did this, and the palings up the road glowed <i>red</i> [c.34].</p> <p>(5) The driving clouds of the gathering thunderstorm mingled there with masses of black and <i>red smoke</i> [c.36].</p> <p>(6) The hood bulged, flashed, was whirled off in a dozen tattered fragments of <i>red flesh</i> and glittering metal [c.55].</p> <p>(7) The light that came into the scullery was no longer grey, <i>but red</i>. To my disordered imagination it seemed the colour of blood [c.129].</p>

	(8) <i>The red weed</i> grew tumultuously in their roofless rooms [c. 131].
2. <i>Reddish</i>	(9) <i>A reddish flash</i> at the edge, the slightest projection of the outline just as the chronometer struck midnight; and at that I told Ogilvy and he took my place [c. 5]. (10) The sun was just setting, and the Clock Tower and the Houses of Parliament rose against one of the most peaceful skies it is possible to imagine, a sky of gold, barred with long transverse stripes of <i>reddish-purple cloud</i> [c. 57].
3. <i>Ruddy</i>	(11) Enormous quantities of <i>a ruddy-brown fluid</i> were spurting up in noisy jets out of the machine [c. 56]. (12) Going into the kitchen, I saw a dog's nose peering in through a break among the ruddy fronds [c. 129].
4. <i>Pink</i> (warning aspect)	(13) All down Wellington Street people could be seen fluttering out <i>the pink sheets</i> and reading, and the Strand was suddenly noisy with the voices of an army of hawkers following these pioneers [c. 145].
5. <i>Black</i>	(14) It was such a gradual movement that he discovered it only through noticing that <i>a black mark</i> that had been near him five minutes ago was now at the other side of the circumference [c. 9]. (15) The burning heather had been extinguished, but the level ground towards Ottershaw was <i>blackened</i> as far as one could see, and still giving off vertical streamers of smoke [c. 12]. (16) For a moment that circular cavity seemed <i>perfectly black</i> [c. 14]. (17) And then, with a renewed horror, I saw a round, black object bobbing up and down on the edge of the pit. It was the head of the shopman who had fallen in, but showing as a little black object against the hot western sun [c. 16]. (18) Vertical <i>black figures</i> in twos and threes would advance, stop, watch, and advance again, spreading out as they did so in a thin irregular crescent that promised to enclose the pit in its attenuated horns [c. 16]. (19) And then, within thirty yards of the pit, advancing from the direction of Horsell, I noted <i>a little black knot</i> of men, the foremost of whom was waving a white flag [c. 18]. (20) Beyond the pit stood the little wedge of people with the white flag at its apex, arrested by these phenomena, a little knot of small vertical black shapes upon the black ground [c. 19]. (21) Forthwith the hissing and humming ceased, and the <i>black</i> , dome-like object sank slowly out of sight into the pit [c. 19]. (22) Where the road grows narrow and <i>black</i> between the high banks the crowd jammed, and a desperate struggle occurred [c. 20]. (23) A sudden whirl of <i>black smoke</i> driving across the road hid him for a moment. (24) It was the strangest spectacle, that <i>black expanse</i> set with fire [c. 29]. (25) Three or four <i>black government waggons</i> , with crosses in white circles, and an old omnibus, among other vehicles, were being loaded in the village street [c. 34]. (26) Dense <i>black smoke</i> was leaping up to mingle with the steam from the river [c. 57]. (27) " <i>Black Smoke!</i> " he heard people crying, and again " <i>Black Smoke!</i> " [c. 72]. (28) "The Martians are able to discharge enormous clouds of a <i>black</i> and poisonous vapour by means of rockets. There is no safety from the Black Smoke but in instant flight" [c. 73]. (29) " <i>Black Smoke!</i> " the voices cried. "Fire!" [c. 73]. (30) It was a few minutes past nine that night when these three sentinels were joined by four other Martians, each carrying <i>a thick black tube</i> [c. 75]. (31) We started about five o'clock, as I should judge, along <i>the blackened road</i> to Sunbury [c. 101]. (32) In one place we blundered upon a scorched and <i>blackened area</i> , now cooling and ashen [c. 106]. (33) Their eyes with a visual range not very different from ours except that, according to Philips, blue and violet were as <i>black</i> to them [c. 116].

	<p>(34) It was like <i>a black worm</i> swaying its blind head to and fro [c. 127].</p> <p>(35) The aspect of the place in the dusk was singularly desolate: <i>blackened trees, blackened, desolate ruins</i> [c. 134].</p> <p>(36) The dusky houses about me stood faint and tall and dim; the trees towards the park were growing <i>black</i> [c.154].</p> <p>(37) I saw that a multitude of <i>black birds</i> was circling and clustering about the hood [c.155].</p>
6. Grey	<p>(38) Dense clouds of smoke or dust, visible through a powerful telescope on earth as little <i>grey</i>, fluctuating patches, spread through the clearness of the planet's atmosphere and obscured its more familiar features [c.6].</p> <p>(39) Then suddenly he noticed with a start that some of the <i>grey clinker</i>, the ashy incrustation that covered the meteorite, was falling off the circular edge of the end [c.9].</p> <p>(40) But, looking, I presently saw something stirring within the shadow: <i>greyish billowy movements</i>, one above another, and then two luminous disks-like eyes [c.14].</p> <p>(41) <i>A big greyish rounded bulk</i>, the size, perhaps, of a bear, was rising slowly and painfully out of the cylinder [c.14].</p>
7. Green and its shades	<p>(42) I remember how I sat on the table there in the blackness, with <i>patches of green</i> and crimson swimming before my eyes [c. 6].</p> <p>(43) Albin described it as leaving <i>a greenish streak</i> behind it that glowed for some seconds. (c.7)</p> <p>(44) Suddenly there was a flash of light, and a quantity of luminous <i>greenish smoke</i> came out of the pit in three distinct puffs, which drove up, one after the other, straight into the still air [c. 19].</p> <p>(45) As the <i>green smoke</i> arose, their faces flashed out pallid green, and faded again as it vanished [c. 19].</p> <p>(46) Overhead the stars were mustering, and in the west the sky was still a pale, bright, almost <i>greenish blue</i> [c.20].</p> <p>(47) All night long the Martians were hammering and stirring, sleepless, indefatigable, at work upon the machines they were making ready, and ever and again <i>a puff of greenish-white smoke</i> whirled up to the starlit sky [c.29].</p> <p>(48) It had <i>a greenish colour</i>, and caused a silent brightness like summer lightning [c.29].</p> <p>(49) Behind the main body was a huge mass of white metal like a gigantic fisherman's basket, and puffs of <i>green smoke</i> squirted out from the joints of the limbs as the monster swept by me [c. 39].</p> <p>(50) It seemed to me that the pit had been enlarged, and ever and again puffs of <i>vivid green vapour</i> streamed up and out of it towards the brightening dawn--streamed up, whirled, broke, and vanished [c. 47].</p> <p>(51) Then the fourth cylinder fell--<i>a brilliant green meteor</i> [c.79].</p> <p>(52) "It can't be midnight yet," I said, and then came a blinding glare of <i>vivid green light</i> [c. 107].</p> <p>(53) <i>a bright green vapour</i> drove up like a veil across our peephole [c. 111].</p> <p>(54) The whole picture was a flickering scheme of <i>green gleams</i> and shifting rusty black shadows, strangely trying to the eyes [c. 122].</p>
8. White	<p>(55) It was as if some invisible jet impinged upon them and flashed into <i>white flame</i> [c. 19].</p> <p>(56) <i>White flag</i> [c. 19].</p> <p>(57) When I saw how <i>deadly white</i> her face was, I ceased abruptly [c. 24].</p> <p>(58) Her face, I remember, was <i>very white</i> as we parted [c. 36].</p> <p>(59) He was dirty and <i>white</i> in the face [c. 69].</p> <p>(60) As they passed the bend in the lane my brother saw the face of the dying man in the ditch under the privet, <i>deadly white</i> and drawn, and shining with perspiration [c. 83].</p> <p>(61) Miss Elphinstone was <i>white and pale</i> [c. 92].</p>

В приведенной таблице 1 представлены пять основных цветов спектра, три из которых являются ахроматическими (*black, grey, white*), а два (*red, green*) – хроматическими. В тексте также были выявлены три оттенка данных цветов – *reddish, ruddy, pink, greenish*. Всего методом сплошной выборки было выявлено 61 цветоименование. В произведении преобладает черный цвет (24 словоупотребления), которому уступают в количественном отношении зеленый и красный цвета, использованные в 13 и 12 случаях, соответственно. Ясно видно, что черный цвет встречается в тексте романа вдвое чаще указанных цветов.

Итак, из всей палитры цветов, представленной в романе «Война миров», особое место занимает **черный цвет** (*black colour*). И это отнюдь не случайно.

Данный цвет символизирует мрак, ужас, почерневшую природу планеты Земля после вторжения марсиан. В примерах (2), (9), (19), (20), (23), (24) автор передает, с помощью черного цвета, состояние природы – пустые, обуглившиеся развалины домов, черные стаи птиц, темные, почерневшие деревья и дороги. Посредством черного цвета, читатель может почувствовать ужас происходящего, отчаяние, панику людей, давку на дорогах, трупы погибших и общий хаос (4), (5), (6), (7), (13). Как уже упоминалось выше, одним из оружий марсиан был черный дым, ядовитый пар (11), (14), (15), (16), (17), который все сметал на своем пути. Металлические щупальца машины марсиан автор сравнивает с черным червем (22). Этот цвет используется также для описания «глаз» этих гигантских машин (21) и их внешнего облика (1), (3), (8), (18).

Следующий, по наибольшему количеству словоупотреблений (13 наименований), идет **зеленый цвет** (*green colour*) и его оттенок **зеленоватый цвет** (*greenish colour*), которые характеризуют и описывают действие теплового луча марсиан – примеры (42)-(54). Данный вид оружия пришельцев несет с собой смертельный свет и дым зеленого цвета. Таким образом, зеленый цвет в данном романе связан только с разрушением и уничтожением, хотя сам по себе, в обычной жизни землян, зеленый цвет ассоциируется со спокойствием, расслаблением и покоем.

Красный цвет (*red colour*) используется для описания цвета и структуры планеты Марс, с которой и прибыли марсиане (1), (2). Этот цвет несет в себе коннотацию разрушения, дыма, огня и пламени (3), (4), (5), (10). В примерах (6), (7) и (11) говорится о красном, кровавом цвете, исходящем от огромных машин марсиан, который связан с гибелью людей, а также с гибелью самих пришельцев.

Следующий роман «Машина времени» («*The Time Machine*») рассказывает о Путешественнике во Времени (The Time Traveller), который отправился в будущее и пережил за три часа восемь дней. Герои романа – это слушатели рассказа Путешественника во Времени – Психолог (the Psychologist), Очень молодой человек (A Very Young Man), Доктор (the Medical Man), Провинциальный мэр (Provincial Mayor) и другие.

Путешественник во Времени рассказывает о своем путешествии в мир будущего – своеобразную антиутопию, мир, в котором научный прогресс и социальное неравенство привели к деградации человечества. Весь человеческий род превратился в два вида существ – морлоков (*The Morlocks*) и элоев (*The Eloi*).

В представлении Путешественника во Времени, морлоки являются потомками рабочего класса людей, обитающими в Подземном мире (*The Under World*). Они покрыты белой шерстью и не выносят яркого света.

Элои – потомки аристократов, элита общества – описываются как слабые и маленькие существа, совершенно не приспособленные к труду. Многие тысячелетия морлоки снабжали элоев всем необходимым, но со временем пища в Подземном мире закончилась, и морлоки стали похищать элоев и питаться ими.

Отыскав машину времени, которую морлоки спрятали в «белом Сфинксе», Путешественник во Времени отправляется дальше в будущее. Он обнаруживает там полное отсутствие человечества, общий упадок и окончательную деградацию жизни на земле. Чувствуя физическую и моральную усталость, Путешественник во Времени возвращается назад. Его рассказ о пережитых событиях воспринимается слушателями весьма недоверчиво, и на следующий день ученый отправляется в новое Путешествие во Времени, из которого он уже никогда не возвращается.

Рассмотрим наименования цвета, встретившиеся в указанном романе. Представим полученные данные в таблице.

Таблица 2 - Цветонаименования в романе Г.Уэллса «Машина времени» [13]

Цветонаименования	Примеры использования данного цвета в романе
1. <i>Grey</i>	(1) I was still on the hill-side upon which this house now stands, and the shoulder rose above me <i>grey</i> and dim [c. 17]. (2) Everything still seemed <i>grey</i> in the museum [c. 19]. (3) <i>The grey downpour</i> was swept aside and vanished like the trailing garments of a ghost [c. 20]. (4) I woke with a start, and with an odd fancy that some <i>greyish animal</i> had just rushed out of the chamber [c. 44]. (5) You can scarce imagine how nauseatingly inhuman they looked – those pale, chinless faces and great, lidless, <i>pinkish-grey</i> eyes! [c. 56].
2. <i>White</i>	(6) I remember running violently in and out among the moonlit bushes all round the sphinx, and startlingsome <i>white animal</i> that, in the dim light, I took for a small deer [c. 34]. (7) I tried a sweet-looking little chap in <i>white</i> next, with exactly the same result [c. 37]. (8) At once the eyes darted sideways, and something <i>white</i> ran past me [c. 46]. (9) “My impression of it is, of course, imperfect; but I know it was a <i>dull whit</i> , also that there was flaxen hair on its head and down its back [c. 46]. (10) Some way down the central vista was a little table of <i>white metal</i> , laid with what seemed meal [c. 55].
3. <i>Red and its shadows</i>	(11) I was on what seemed to be a little lawn in a garden, surrounded by rhododendron bushes, and I noticed that their <i>mauve and purple blossoms</i> were dropping in a shower under the beating of the hail-stones [c. 19]. (12) The mouths were small, with <i>bright red</i> , rather thin lips, and the little chins ran

	to a point [c. 22]. (13) <i>The red tongues</i> that went licking up my heap of wood were an altogether new and strange thing to Weena [c. 73]. (14) As I stood agape, I saw <i>a little red spark</i> go drifting across a gap of starlight between the branches, and vanish [c. 77]. (15) "...And had strange large <i>grayish-red eyes</i> " [c. 46].
4. <i>Black</i>	(16) Great shapes like big machines rose out of the dimness, and cast grotesque <i>black shadows</i> [c. 55].
5. <i>Silver</i>	(17) I could see <i>the silver birch</i> against it [c. 33]. (18) Here and there water shone like <i>silver</i> [c. 39].

В данном романе встречаются 18 случаев употребления цветоименований, три из которых – это основные цвета спектра (*white, black, red*), а также два оттенка (*grey, purple*). Серебряный цвет (*silver colour*) является неспектральным цветом, который также учитывается в анализе.

Серый цвет (*the grey colour*), представленный в романе «*Машина времени*», примеры (1)-(3), описывает блеклые строения домов, запустелый и пыльный музей будущего, подчеркивая серость и неразвитость жителей того мира. С помощью серого цвета, автор, как нельзя лучше, передает блеклость глаз морлоков. С течением времени их глаза адаптировались к темноте и перестали функционировать при свете дня.

Белый цвет (*the white colour*) в этом романе, в примерах (6) и (7) также частично описывает животный мир и одежду элов. Эти существа предстают бледными, блеклыми, что, возможно, указывает на дальнейшее оскудение природы и деградацию общества.

К этому же цвету автор обращается, когда он характеризует внешность антиподов элов – морлоков (8), (9), (10). Их постоянное пребывание под землей, отсутствие солнечного света и тепла делают их шерсть практически бесцветной – белой, бледной и незаметной при свете солнца.

Среди всей этой серовато-белесой природы и серых строений будущего мира, выделяются, как яркие пятна, лиловые и алые цветы рододендронов. Можно предположить, что **алый и фиолетовый оттенки (*mauve and purple shadows*)** цвета растений используются в романе «*Машина времени*» как чудом сохранившееся напоминание о былом расцвете человечества. В этом случае можно утверждать о позитивной коннотации данных цветоименований (11).

В романе «*Машина времени*» **красный цвет** используется и в другом качестве, с иной, негативной, коннотацией, описывая уже не растения, а языки пламени, пожирающие лес Наземного мира и являющиеся причиной смерти одного из элов – Уины, преданного маленького друга Путешественника во Времени.

Черный цвет (*the black colour*) описывает огромные рабочие машины морлоков, находящиеся под землей и внушающие страх своими размерами и мрачностью (16).

Серебряный, неспектральный цвет (*silver colour*) характеризует природу будущего – серебристый тополь, серебристую гладь воды (17), (18). Нетронутость, хрупкость окружающего мира, отсутствие зелени, голубизны

неба и ярко-желтого цвета солнца создают тоскливо-безнадежное настроение, вызывая презрительную жалость к изнеженным элоям, которых автор устами Путешественника во Времени называет Маленьким народцем.

Роман «*Остров доктора Моро*» рассказывает читателю о захватывающих событиях, произошедших с одним из пассажиров судна «Леди Вейн», которое потерпело катастрофу над Тихим океаном.

Главный герой, по имени Чарльз Эдвард Прендик, попадает на удаленный остров, который принадлежит ученому – доктору Моро. Человека, доставившего Прендика на остров, зовут Монтгомери, который оказывается слугой доктора.

Доктор Моро, который является нейрохирургом, проводит страшные эксперименты над животными, меняя им генетический код и пытаясь превратить их в подобие людей. Весь остров населен зверолоудьми. На острове строго соблюдается введенный доктором Моро «Закон», нарушение которого ведет к тому, что нарушитель снова попадает в «Дом страдания», туда, где Моро проводит свои эксперименты.

Рассмотрим наименования цвета, встречающиеся в данном романе. Представим полученные данные в таблице.

Таблица 3 - Цветонаименования в романе Г.Уэллса «Остров доктора Моро» [14]

Цветонаименования	Примеры использования данного цвета в романе
1. <i>Red and its shadows</i>	(1) He was immediately followed by <i>a heavy red-haired</i> man in a white cap [c. 10]. (2) The world was confusion, blurred with drifting black and <i>red</i> phantasms, until I was out of earshot of the house in the chequered wall [c. 32]. (3) They were naked, save for swathings of <i>scarlet cloth</i> about the middle [c. 35]. (4) And their skins were of <i>a dull pinkish-drab</i> colour, such as I had seen in no savages before [c. 35]. (5) There was blood, I saw, in the sink, – brown, and some <i>scarlet</i> —and I smelt the peculiar smell of carbolic acid [c. 45]. (6) I started violently, and saw close to me <i>a dim pinkish</i> thing, looking more like a flayed child than anything else in the world [c. 51]. (7) I went to the corner, startled, and saw Montgomery,— <i>his face scarlet</i> , his hair disordered, and the knee of his trousers torn [c. 95].
2. <i>Black</i>	(8) He was dressed in dark-blue serge, and had peculiarly thick, coarse, <i>black hair</i> [c. 7]. (9) In some indefinable way <i>the black face</i> thus flashed upon me shocked me profoundly [c. 8]. (10) And the deformed man with <i>the black face</i> came up hurriedly [c. 10]. (11) Over the taffrail leant a silent <i>black figure</i> , watching the stars [c. 15]. (12) They had lank <i>black hair</i> , almost like horsehair, and seemed as they sat to exceed in stature any race of men I have seen [c. 21]. (13) His little eyes were a brilliant <i>black</i> under his heavy brows [c. 23]. (14) Under his stringy <i>black locks</i> I saw his ear; it jumped upon me suddenly close to my face [c. 28]. (15) M'ling went first, his shoulder hunched, his strange <i>black head</i> moving with quick starts as he peered first on this side of the way and then on that [c. 96].
3. <i>White</i>	(16) As big <i>white teeth</i> as I had ever seen in a human mouth [c. 8]. (17) Through the window I saw one of those uncountable men in <i>white</i> , lugging a

	<p>packing-case along the beach [c. 27].</p> <p>(18) He was now dressed <i>in white</i>, and carried a little tray with some coffee and boiled vegetables there on [c. 27].</p> <p>(19) Looking in the direction in which they faced, I saw coming through the haze under the trees beyond the end of the passage of dense the dark figure and <i>awful white face</i> of Moreau [c. 55].</p> <p>(20) “The Third with the Whip, he that walks weeping into the sea, has a thin <i>white face</i> [c. 81].</p> <p>(21) He stood staring, with his face <i>white</i> and his lip pulled askew [c. 92].</p> <p>(22) His massive <i>white face</i> all the more terrible for the blood that trickled from his forehead [c. 92].</p>
4. <i>Green</i>	<p>(23) See <i>the green</i> seas trying to keep pace with us [c. 6].</p> <p>(24) The creature's face was turned for one brief instant out of the dimness of the stern towards this illumination, and I saw that the eyes that glanced at me shone with a <i>pale-green light</i> [c. 15].</p> <p>(25) He was crouched together into the smallest possible compass, his luminous <i>green eyes</i> turned over his shoulder regarding me [c. 89].</p>
5. <i>Brown</i>	<p>(26) Even then I noticed the oddness of the brown faces of the men who were with Montgomery in the launch [c. 19].</p> <p>(27) They seemed to me then to be <i>brown men</i>; but their limbs were oddly swathed in some thin, dirty, white stuff down even to the fingers and feet [c. 21].</p>
6. <i>Blue and its shadows</i>	<p>(28) He was clothed in <i>bluish cloth</i>, and was of a copper-coloured hue, with black hair [c. 33]</p> <p>(29) Then I thought that the man I had just seen had been clothed in <i>bluish cloth</i>, had not been naked as a savage would have been [c. 34]</p> <p>(30) We three <i>blue-clad men</i> [c. 84]</p>

В таблице приведены 30 цветоименований, использованных в указанном произведении. Пять из них относятся к основным цветам спектра (*black, white, blue, red, green*), представлен и несpectralный цвет (*brown*).

Черный цвет встречается в данном романе в наибольшем количестве случаев (8). Этот цвет используется для описания необычной внешности зверолодей – слуг Моро. Попав на палубу корабля, главный герой Прендик еще не знал, кто на самом деле эти создания, но, разглядывая их, он понимал, что они сильно отличаются от людей (9), (12), (15). Их волосы были необычайно черными, жесткими и гладкими, как лошадиная грива (8), (12), (13), (14). Главный герой называет эти создания «черномазыми уродами» (10), (11), (15), – так сильно их внешность отличалась от человеческой. Черный цвет, преобладающий в описании зверолодей, ассоциируется с негативными эмоциями в отношении к этим созданиям и их судьбе. Именно преобладание черного цвета вызывает мысли о безысходности положения этих созданий, об их предрешенной судьбе и тоске (11).

Белый цвет также используется для описания внешнего облика подопытных существ, например, отмечаются их большие белые зубы, в общем, не свойственные человеку (16). Белый цвет предстает как отличительная черта тех зверолодей, которые являются слугами Моро – они все одеты в белое (1), (17), (18). В этом случае белый цвет – это знак причастности к «лаборатории» ученого, его особого к ним расположения, желания держать их «возле себя». В других примерах белый цвет несет

негативную коннотацию «злости», «ярости» (19), «испуга» и «бледности» (20), (21), (22).

Красный цвет напрямую связан с опытами доктора Моро, с кровью, ужасом, муками подопытных существ, страхом и неведением главного героя Прендика, которому повсюду мерещатся кровавые призраки (2), а во внутреннем дворе он обнаруживает темную кровь в тазу (5). Когда он в панике убегает вглубь острова, то обнаруживает там нагих зверолодей в красных набедренных повязках (3). У некоторых существ он замечает розовую (*pinkish*), как будто бы ободранную кожу (4), (6).

Зеленый цвет встречается в данном романе только в одном значении – для описания светящихся зеленоватым светом глаз слуги Моро (24), (25), как некое доказательство непрямой принадлежности этого существа к роду обычных людей.

Коричневый цвет описывает внешность людей на баркасе. Их странные, смуглые, лица показались главному герою Прендику чрезвычайно темнокожими (26), (27).

Герберт Уэллс четко разделяет цвет одежды персонажей, находящихся на острове: зверолоды носят красные набедренные повязки, слуги Моро представлены в белом одеянии, а сам доктор Моро, его помощник Монгомери и, по воле судьбы, ставший «третьем с хлыстом» («*The Third with the Whip*»), – Прендик – в синей одежде.

Писатель обратился к синему цвету отнюдь не случайно. Моро был нейрохирургом, ученым, исследовавшим все тонкости человеческой анатомии. Во время операции хирурги непрерывно смотрят именно на красную кровь, а синий цвет в цветовом спектре является противоположным красному. Синий цвет не только стимулирует зоркость глаз, но и делает их более восприимчивыми к оттенкам красного, а также к особенностям анатомии, что значительно уменьшает вероятность ошибки во время операции.

Итак, проведенный анализ выявил значительное разнообразие наименований цвета, которые используются в произведениях Г. Уэллса. «Цветовая картина мира» в его романах предстает насыщенной не только в качественном, но и количественном отношении. В своих описаниях Г. Уэллс обращается как к хроматическим, так и к ахроматическим цветам. Им используются все цвета спектра, теплые и холодные. Встречаются и неспектральные цвета. Цветообозначения можно встретить в описаниях планет, природных явлений, животного и растительного мира, разнообразных персонажей, и обычных людей, и фантастических существ и проч. Используемые наименования цвета, обладающие разной коннотаций, и положительной, и отрицательной, создают яркие зрительные образы, участвующие в формировании уникального фантастического художественного мира, представленного в романах Г. Уэллса.

Вместе с тем, важно подчеркнуть следующее. Мастерски пользуясь разнообразной «палитрой» цветов, Г. Уэллс отдает явное предпочтение цветонаименованиям, обладающим ярко выраженной эмоционально-

экспрессивной заряженностью. Превалируют цвета, которые дают негативную оценку происходящему. Это касается всех рассмотренных произведений.

Три основных цвета в романе «*Война миров*» (черный, зеленый и красный) используются в описаниях, связанных с разрушением, уничтожением и смертью.

Четыре цвета, преобладающие в романе «*Машина времени*» (серый, белый, черный и красный), описывают разные, но, опять же, негативно оцениваемые качества. Первые два цвета характеризуют блеклость, посредственность жителей будущего мира. Последние два цвета связаны с темнотой, мрачностью Подземного мира морлоков и ужасом перед неумолимой смертью, которая обязательно настигнет элоев.

Все цвета и оттенки, использованные в романе «*Остров доктора Моро*» (черный, белый, красный, зеленый, коричневый), создают атмосферу жестокости, страха и абсолютной безысходности.

Библиографический список

1. Постовалова В.И. Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 8-69.
2. Дзюба Е.В. Лингвокогнитивная категоризация в русском языковом сознании: монография. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т., 2015. 286 с.
3. Колшанский Г. В. Объективная картина мира в познании и языке. М.: Наука, 1990. 108 с.
4. Есмурзаева Ж. Б. Понятия «языковая картина мира» и «концептуальная картина мира» в современных исследованиях. Тамбов, 2012. Режим доступа: http://scjournal.ru/articles/issn_1993-5552_2008_2-3_22.pdf (дата обращения 15.11.2017)
5. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика: учеб.пособие. М.: ТетраСистемс, 2004. 256 с.
6. Климовских Ю.А. Цветовая картина мира О. Уайльда: когнитивно-лингвокультурологический подход: дис. ... канд. фил. наук: 10.02.19. Ставрополь, 2011. Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/tsvetovaya-kartina-mira-o-uailda-kognitivno-lingvokulturologicheskii-podkhod> (дата обращения 10.11.2017)
7. Капнина Г. И., Коротяева И. Б. Концепт «цвет» в языковой картине мира // Филология и лингвистика. 2016. №1. С. 20-23.
8. Носовец С.Г. Цветовая картина мира Владимира Набокова в когнитивно-прагматическом аспекте: дис. ... канд.фил.наук: 10.02.01. – Омск, 2002. Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/tsvetovaya-kartina-mira-vladimira-nabokova-v-kognitivno-pragmaticheskom-aspekte-tsikl-rasska> (дата обращения 20.11.2017)
9. Астахова Я. Цветообозначения в русской языковой картине мира: дис. ... канд. фил. наук: 10.02.01. М., 2014. 234 с.

- 10.Кульпина В.Г. Лингвистика цвета. Термины цвета в польском и русском языках. М., 2001. Режим доступа: http://hozweasm.php1h.com/tid_qdiygm_4/shaapj_7.html?i=1 (дата обращения 18.11.2017)
- 11.Алексеев С.С. О цвете и красках. М., 1962. Режим доступа: <http://laniccio.ru/file/1252463.html> (дата обращения 12.11.2017)
- 12.Wells H.G. The War of the Worlds. Режим доступа: http://www.planetpublish.com/wp-content/uploads/2011/11/The_War_of_the_Worlds_NT.pdf (Дата обращения 9.11.2017)
- 13.Wells H.G. The Time Machine. М., 1895. Режим доступа: <https://www.fourmilab.ch/etexts/www/wells/timemach/timemach.pdf> (дата обращения 5.11.2017)
- 14.Wells H.G. The Island of Doctor Moreau. Режим доступа: <http://www.bartleby.com/1001/> (Дата обращения 7.11.2017).